

ZMLUVA O PREVODE VLASTNÍCKEHO PRÁVA

č. 736/2024

37/2024

uzavretá podľa § 409 a násl. Obchodného zákonníka a na základe zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení zmien, a zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení zmien a doplnení

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

Odovzdávajúci :

Obchodné meno :

Sídlo :

Zastúpená :

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu IBAN:

Telefonický kontakt:

Obec Teplička nad Váhom

Námestie sv. Floriána 290/2, 013 01 Teplička nad Váhom

Ing. Viliam Mrázik, starosta obce

00648264

2020689352

SK 2020689352

041/5982 128

(ďalej len „Odovzdávajúci“)

a

Preberajúci :

Obchodné meno :

Sídlo :

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, odd. :Sa, vložka č.:10546/L

Zastúpená :

Oprávnení k podpisu :

IČO:

DIČ :

IČ DPH :

Bankové spojenie:

Číslo účtu IBAN:

Telefonický kontakt:

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.

010 57 Žilina, Bôrická cesta 1960

Predstavenstvom

dvaja členovia predstavenstva

36 672 297

2022238900

SK 2022238900

041/7071711

(ďalej len „Preberajúci“)

Článok II. ÚVODNÉ USTANOVENIE

1. Odovzdávajúci zabezpečoval výstavbu súboru objektov a zariadení špecifikovaných v Čl. IV. tejto zmluvy slúžiaci verejnej potrebe na hromadné zásobovanie obyvateľstva a iných odberateľov vodou (ďalej len „verejný vodovod“) a odvádzanie splaškových vôd (ďalej len „verejná kanalizácia“), ku ktorým sa neviažu žiadne t'archy, záložné práva, predkupné práva a iné práva tretích osôb, ktoré by mohli akýmkoľvek spôsobom rušiť alebo obmedziť prevádzkovanie verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, ktoré bude vykonávať preberajúci. V súlade s § 3 Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení zmien a doplnení

/ďalej len „Zákon“/, nie je odovzdávajúci subjektom verejného práva a z toho dôvodu nemôže byť vlastníkom vybudovaného predmetu tejto zmluvy.

Článok III. ÚČEL ZMLUVY

1. Účelom tejto zmluvy je prevod vlastníckeho práva k verejnému vodovodu a verejnej kanalizácii v zmysle hore citovaných predpisov na vykonávanie vodohospodárskych činností, ktoré súvisia s prevádzkovaním odovzdaného verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v súlade s osobitnými predpismi, a to najmä so Zákonom a zákonom číslo 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady číslo 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), vyhláškou MŽP SR číslo 397/2003 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody ako aj v súlade s platným prevádzkovým poriadkom verejného vodovodu, so všeobecne záväznými nariadeniami obce a rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy viažucimi sa k odovzdanému verejnému vodovodu.

Článok IV. PREDMET ZMLUVY

Predmetom tejto zmluvy je prevod vlastníckeho práva k hmotného majetku – **verejný vodovod a verejná kanalizácia**, ktoré boli vybudované v rámci stavby „**Rozšírenie verejného vodovodu a verejnej splaškovej kanalizácie, Teplička nad Váhom**“ na ulici Fatranská, v k. ú. Teplička nad Váhom, na pozemkoch parc. č. KN-E 3167/1, KN-E 3167/2 a KN-C 1185/4, KN-C 3204/2 (KN-E 1184/2), E KN 1184/3, E KN 1185/101 a C KN 3167/12. Stavba bude povolená Dodatočným stavebným povolením spojeným s kolaudačným konaním, ktorého č. a právoplatnosť budú uvedené v Preberacom protokole, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 2 v skladbe:

SO – Rozšírenie verejného vodovodu

vodovodné potrubie vetva „V1-1“ – materiál HDPE D 110 mm, v dĺžke 125,78 m
podzemný hydrant DN 80 – 1 ks
odbočenia – 4 ks
traťový uzáver – 0 ks
vodovodné potrubie vetva „V1-1-1“ – materiál HDPE D 110 mm, v dĺžke 0,55m

SO – Rozšírenie verejnej kanalizácie

kanalizačné potrubie vetva „S1-1“ – materiál PVC D 300 mm, v dĺžke 115,04 m
kanalizačné šachty (14, 15, 16) materiál DN 1000 mm – 3 ks
zaústenia – 1 ks

Verejný vodovod vybudovaný pretlakom v ul. Fatranská

vodovodné potrubie vetva „V1“ – materiál HDPE D 110 mm, v dĺžke 23,79 m
vodovodné potrubie vetva „V2“ – materiál HDPE D 110 mm, v dĺžke 15,51 m
podzemný hydrant DN 80 – 1 ks (vetva V2)

Verejná kanalizácia vybudovaná pretlakom v ul. Fatranská

kanalizačné potrubie – materiál PVC D 300 mm, v dĺžke 31,47 m
kanalizačné šachty (Š1, Š2) materiál DN 1000 mm – 2 ks

(„ďalej len predmet zmluvy“)

2. Predmetom tejto zmluvy nie je prevod vlastníckeho práva k vodovodným a kanalizačným prípojkám.
3. Odovzdávajúci odovzdáva a Preberajúci preberá predmet zmluvy, uvedený v tomto článku tejto zmluvy v takom stave, v akom sa tento predmet zmluvy nachádza v čase uzavretia tejto zmluvy v zmysle ust. § 501 Občianskeho zákonníka. Preberajúci vyhlasuje, že sa so stavom preberaného predmetu zmluvy dôkladne oboznámi. Obstarávacia hodnota predmetu zmluvy je celkom 29 345,13 € bez DPH, t.j. 35 214,15 € s DPH. Obec nie je platcom DPH. Hodnota VV je **12 373,32 € bez DPH**; t.j. 14 847,98 € s DPH a hodnota VK je **16 971,81 bez DPH**; t.j. 20 366,17 € s DPH.

Článok V. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Odovzdávajúci odovzdáva predmet zmluvy za dohodnutú cenu **10,- € bez DPH** /slovom desať eur/ **za verejný vodovod a 10,- € bez DPH** /slovom desať eur/ **za verejnú kanalizáciu** a Preberajúci ho za túto cenu preberie. Preberajúci zaplatí dohodnutú cenu na základe faktúry vystavenej odovzdávajúcim s lehotou splatnosti do 14 dní od dňa doručenia faktúry. Odovzdávajúci je oprávnený vystaviť faktúru až po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, t. j. po podpise Preberacieho protokolu, na účet číslo SK 92 5600 0000 0002 7920 1001.

Článok VI. OSOBITNÁ DOHODA

1. Potrubie verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, ktoré sú predmetom tejto zmluvy sú uložené v komunikácii bez definitívneho krytu, preto sa Odovzdávajúci zaväzuje zabezpečiť na svoj náklad ochranu ovládajúcich zariadení pre 2 ks podzemného hydrantu, 5 ks kanalizačných šachiet pred poškodením až do doby polozenia definitívneho krytu komunikácie a zabezpečí osadenie krytov týchto zariadení do definitívnej úrovne nivelety komunikácie.
2. Odovzdávajúci oznámi Preberajúcemu termín ukončenia definitívnej úpravy komunikácie a vyzve preberajúceho ku kontrole ovládacích zariadení a krytov.
3. V prípade porušenia záväzku Odovzdávajúcim podľa bodu 1 a 2 tohto článku, Odovzdávajúci zodpovedá za prípadne škody, ktoré v tejto súvislosti vzniknú Preberajúcemu na majetku, ktorý je uvedený v bode 1 článku VI. tejto zmluvy.
4. Výška skutočnej škody bude zo strany Preberajúceho vyúčtovaná faktúrou, prílohou ktorej budú doklady potvrdzujúce vzniknutý nárok na náhradu škody. Odovzdávajúci sa zaväzuje skutočnú škodu zaplatiť v lehote splatnosti doručenej faktúry. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.
5. Právo uplatniť reklamáciu prechádza na Preberajúceho. Zmluvné strany sa dohodli, že Odovzdávajúci je povinný poskytnúť Preberajúcemu ním zvolené záručné plnenie. Na predmet zmluvy sa vzťahuje záručná doba v trvaní 5 rokov odo dňa prevzatia predmetu zmluvy. Odstránenie závad, zistených počas záručnej doby, je Odovzdávajúci povinný odstrániť do 14 dní od obdržania písomnej výzvy od Preberajúceho na ich odstránenie. Pokiaľ nebude záhada odstránená v dohodnutom termíne, uplatnení Preberajúci voči Odovzdávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 100.- € za každý deň omeškania.

6. Odovzdávajúci a Preberajúci sa dohodli, že Návrh o vydanie Kolaudačného rozhodnutia podá Odovzdávajúci a zároveň bude znášať poplatky s tým spojené. Odovzdávajúci bude zodpovedný za odstránenie všetkých závad a pripomienok, ktoré budú preukázané a vznesené pred a počas kolaudačného konania všetkými dotknutými orgánmi a organizáciami.
7. Preberajúci sa stane vlastníkom verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy až po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, a to dňom podpísania Preberacieho protokolu.

Článok VII.

ODOVZDANIE A PREVZATIE PREDMETU ZMLUVY

1. Odovzdávajúci odovzdá a Preberajúci preberie predmet zmluvy, uvedený v Čl. IV. tejto zmluvy, protokolárne po predložení dokladu o nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia stavby Odovzdávajúcim. O odovzdaní a prevzatí sa vyhotoví Preberací protokol, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany a ktorý bude tvoriť prílohu č. 2 tejto zmluvy.

Článok VIII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 1 rovnopis je určený pre Odovzdávajúceho a 1 rovnopis je pre Preberajúceho.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom podpisu Preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby (Príloha č.2 tejto zmluvy) po nadobudnutí právoplatného kolaudačného rozhodnutia.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že Zmluva nebola uzatvorená v tiesni prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace so Zmluvou sa budú zasielať na adresu, ktorú má zmluvná strana uvedenú ako adresu svojho sídla v príslušnom registri. Písomnosť sa bude považovať za doručenie, ak bude zmluvnej strane zasielaná doporučenou zásielkou, a od jej odoslania uplynie 10 dní. Písomnosť podľa tohto bodu sa považuje za doručenie desiaty deň odo dňa jej odoslania aj v prípade, ak sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená (a je pritom irelevantné z akého dôvodu), alebo aj v prípade, ak sa o nej adresát nedozvie.
5. Prevod vlastníckeho práva bol schválený Uznesením Obecného zastupiteľstva č.34/2024/A, bod c) konaného dňa 27.03.2024.
6. Príloha č. 1 – dokladová časť, Príloha č. 2 – Preberací protokol, Príloha č.3 – Uznesenie Obecného zastupiteľstva tvoria nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy
7. Zmluvné strany prehlasujú, že Odovzdávajúci odovzdal Preberajúcemu doklady uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy - dokladová časť. Doklady sú uložené pri rovnopise zmluvy.

Informácie o podmienkach spracúvania osobných údajov:

Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje FO dotknutých touto zmluvou za účelom plnenia zákonných povinností a na základe svojho oprávneného záujmu, ktorým je plnenie tejto zmluvy. Osobné údaje sú uchovávané 10 rokov po roku, ktorého sa týkajú a môžu byť poskytnuté niektorým príjemcom podľa osobitných

zákonov. Dotknutá osoba má právo na prístup k jej osobným údajom, právo na opravu alebo doplnenie jej osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania a právo namietat' spracúvanie. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov sú k dispozícii v sídlach zmluvných strán resp. dostupné na ich webových stránkach.

V Teplicke nad Váhom dňa 18. 4. 2024

Odozdávajúci:



Ing. Viliam Mrázik
starosta obce



V Žiline dňa 15. 4. 2024

Preberajúci

SEVEROSLOVENSKÉ
VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a.s.



Ing. Tatiana Štrbová
predsedníčka predstavenstva



Ing. Miroslav Kundrík
člen predstavenstva

Dokladová časť

1. Dodatočné stavebné povolenie spojené s kolaudačným konaním
2. Užívacie povolenie bude vydané po podpise tejto zmluvy
3. Zápis o odovzdaní a prevzatí stavby medzi zhotoviteľom a investorom
4. Stavebný denník
5. Zápis o tlakovej skúške vodovodného potrubia
6. Zápisy o skúške vodotesnosti kanalizačného potrubia
7. Certifikáty použitého materiálu
8. Protokol o skúške vzorky vody
9. Geodetické zameranie
10. Projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia stavby v rozsahu : technická správa, situácia, pozdĺžny profil, kladačský plán, priečny profil
11. Protokol o overení funkčnosti signalizačného vodiča
12. Zoznam odberateľov a producentov
13. Zápis o zriadení vecného bremena

Príloha č. 2 k Zmluve o prevode vlastníckeho práva č.....

P R E B E R A C Í P R O T O K O L / V Z O R /
k Zmluve o prevode vlastníckeho práva č. uzatvorenej medzi

Odovzdávajúcim :
.....

a

Preberajúcim : **Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.**
 Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina

Názov stavby :
v skladbe :

Stavba je preberaná do majetku preberajúceho na základe vydaného a právoplatného kolaudačného rozhodnutia č. zo dňa..... /právoplatnosť vyznačená dňa/ a Zmluvy o prevode vlastníckeho práva č..... zo dňa , ktorá nadobudla právoplatnosť dňom podpisu a účinnosť dňom podpisu tohto protokolu. Zároveň týmto dňom prechádzajú vlastnícke práva na preberajúceho .

Záručná doba predmetnej stavby je **60 mesiacov** odo dňa účinnosti Zmluvy o prevode vlastníckeho práva, t.j. odo dňa podpisu tohto Preberacieho protokolu.

v Žiline, dňa.....

v Žiline, dňa.....

Odovzdávajúci :

Preberajúci : SEVAK, a. s.

.....

.....
Vedúci HS Vodovody

.....
Majster Vodovody

.....
Vedúci HS Kanalizácie

.....
Majster Kanalizácie

P R E B E R A C Í P R O T O K O L

k Zmluve o prevode vlastníckeho práva č . 736/2024 uzatvorenej medzi

Odovzdávajúcim : **Obec Teplička nad Váhom**

Námestie sv. Floriána 290/2, 013 01 Teplička nad Váhom

a

Preberajúcim : **Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.**
Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina

Názov stavby : **„Rozšírenie verejného vodovodu a verejnej splaškovej kanalizácie, Teplička nad Váhom - ulica Fatranská „**

v skladbe :

SO – Rozšírenie verejného vodovodu

vodovodné potrubie vetva „V1-1“ – materiál HDPE D 110 mm, v dĺžke 125,78 m

podzemný hydrant DN 80 – 1 ks

odbočenia – 4 ks

traťový uzáver – 0 ks

vodovodné potrubie vetva „V1-1-1“ – materiál HDPE D 110 mm, v dĺžke 0,55m

SO – Rozšírenie verejnej kanalizácie

kanalizačné potrubie „S1-1“ – materiál PVC D 300 mm, v dĺžke 115,04 m

kanalizačné šachty (14, 15, 16) materiál DN 1000 mm – 3 ks

zaústenia – 1 ks

Verejný vodovod vybudovaný pretlakom v ul. Fatranská

vodovodné potrubie vetva „V1“ – materiál HDPE D 110 mm, v dĺžke 23,79 m

vodovodné potrubie vetva „V2“ – materiál HDPE D 110 mm, v dĺžke 15,51 m

podzemný hydrant DN 80 – 1 ks (vetva V2)

Verejná kanalizácia vybudovaná pretlakom v ul. Fatranská

kanalizačné potrubie – materiál PVC D 300 mm, v dĺžke 31,47 m

kanalizačné šachty (Š1, Š2) materiál DN 1000 mm – 2 ks

Stavba je preberaná do majetku preberajúceho na základe vydaného a právoplatného kolaudačného rozhodnutia č. OU-ZA-OSZP3-2024/001292-028 zo dňa 11.11.2024, právoplatnosť vyznačená dňa 26.11.2024 a Zmluvy o prevode vlastníckeho práva č.736/2024 zo dňa 18.4.2024, ktorá nadobudla právoplatnosť dňom podpisu a účinnosť dňom podpisu tohto protokolu. Zároveň týmto dňom prechádzajú vlastnícke práva na preberajúceho .

Záručná doba predmetnej stavby je **60 mesiacov** odo dňa účinnosti Zmluvy o prevode vlastníckeho práva, t.j. odo dňa podpisu tohto Preberacieho protokolu.

V Tepličke nad Váhom, dňa.....*22.11.2024*

V Žiline, dňa.....*27.11.2024*

Odovzdávajúci :

Preberajúci : SEVAK, a. s.



Ing. Viliam Mrázik
starosta obce



Ing. Vladimír Haluš
vedúci HS Vodovody

.....
Vedúci HS Vodovody

Miroslav Žiak
majster VaPČ
HS Vodovody

.....
Majster Vodovody

Peter Kubalík
vedúci HS Kanalizácie

.....
Vedúci HS Kanalizácie

Ing. Martin Krkoška
majster VaPČ
HS Kanalizácie

.....
Majster Kanalizácie